

20

VILLA OTTONE
ISOLA D'ELBA



*L*o charme di un'antica Villa Storica sul mare
The charme of a historic Tuscan Villa beside the sea



L' Isola d'elba, perla dell'Arcipelago Toscano,
offre al visitatore
un'interessante varietà di documenti storici.
Dai referti del dominio etrusco e romano
a quelli più recenti
dell'esilio napoleonico.

*Known as
"The Pearl of the Tuscan Arcipelago",
Elba offers visitors an interesting variety of
historical sight.
From Etruscan and Roman ruins to more recent
buildings and artefacts from
Napoleon's exile*





È circondato da un Parco secolare e dotato di una spiaggia privata, l'albergo è un'oasi di pace scandita dall'armonia del paesaggio e dalla poesia degli ambienti, interni ed esterni.

Surrounded by a secular park and equipped with a private beach, the hotel is an oasis of peace marked by the harmony of the landscape and the poetry of the interior and exterior environments.







Una tradizione
nell'arte di ricevere.

*Where the art of hospitality
is a tradition*





*A*tmosfere intime,
da residenza privata.
Dall'arredo alle decorazioni degli ambienti
dotati di ogni comfort.

*The interior décor is designed to provide guests
with every comfort
and creates the intimate atmosphere
of a private home.*





*I*l fascino ed il passato
negli affreschi del salone
e delle camere.

*Frescoed ceilings
in the Salone and bedrooms
reveal the Villa's fascinating past*

*I*ndimenticabili
serate romantiche.

*Romantic evening
you'll remember
forever.*





*U*n oasis di pace
tra mare e
dolci colline.

*An oasis of peace
between the sea and hills.*





*A*vvolti da fragranze e colori mediterranei, i cottage immersi nel parco secolare sono l'essenza del concetto di privacy e relax.

Surrounded by Mediterranean fragrance and colors, the cottage, inside the park, are the quintessence of relaxation and privacy.

*N*el cuore del parco secolare di Villa Ottone è
situato l'hotel nuovo.

The new hotel stands in the heart of the park.





*A*tmosfere mediterranee, tra la luce filtrata dal fogliame di eucalipti maestosi e palme centenarie, accompagnano la colazione e la cena servita nel Ristorante del Parco.



Mediterranean atmospheres, between the light filtered by the foliage of majestic eucalyptus and centenary palms, accompany the buffet breakfast and the dinner served in the Park Restaurant.

L'esperienza e la passione per questo lavoro, unita all'altissima qualità delle materie prime selezionate, renderanno la vostra visita un momento di relax e di puro appagamento culinario.

Mediterranean atmospheres, between the light filtered by the foliage of majestic eucalyptus and centenary palms, accompany the buffet breakfast and the dinner served in the Ottonella Restaurant.



*M*agia del tramonto
la dolcezza della musica..
La notte scivola via a lume di candela.

*Lifting music accompanies
the magic moment of sunset..
And the night slips away
by candlelight.*





*L*a spiaggia privata è l'incontro
tra il verde della vegetazione
e l'azzurro del mare

*The private beach draws
a dividing line between the green vegetation
and the clear blue water*

A ll'ombra di una quercia secolare,
davanti ad una distesa
d'azzurro infinito..

*Under the shade of a century-old holm oak,
overlooking a wide expanse
of blue sea..*





Loc. Ottone - 57037 - Portoferraio (LI) Isola d'Elba
Tel. +39 0565 933042 Fax +39 0565 933257 Mail hotel@villaottone.com
villaottone.com